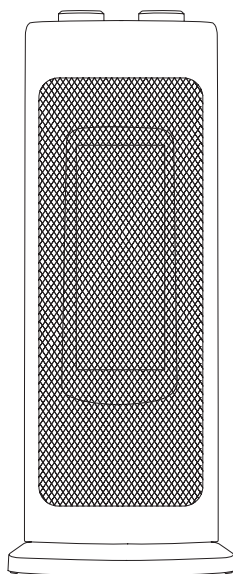


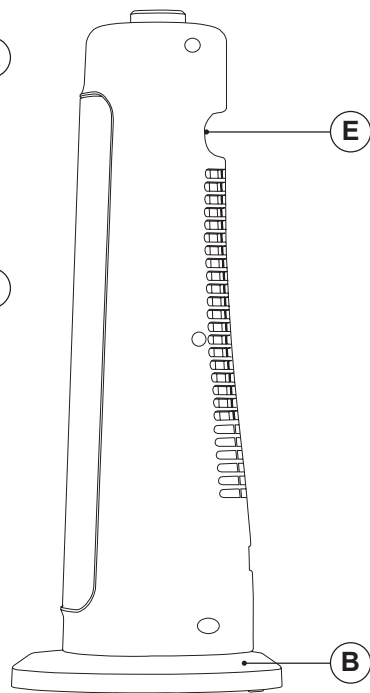
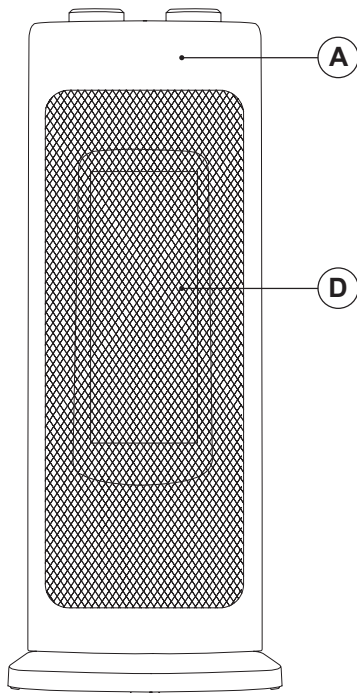
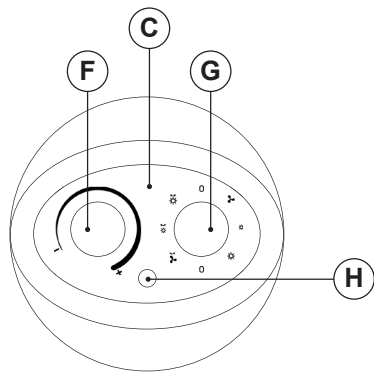
ATACAMA 2002



ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitun
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש
AR. تعليمات الاستخدام

taurus





CALEFACTOR PTC ATACAMA 2002

DESCRIPCIÓN

- A Cuerpo principal
- B Base
- C Panel de control
- D Rejilla difusora
- E Asa
- F Regulador del termostato
- G Mando de función e intensidad del calor
- H Luz piloto

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si el dispositivo de encendido/apagado no funciona.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Asa/s de uso del aparato, para levantarlo o moverlo.
- No utilice el aparato si está inclinado hacia arriba.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en uso.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

PRECAUCIÓN: El usuario no puede dormir cuando el aparato está en uso; existe riesgo de lesiones.

- Situar el regulador de temperatura en la posición mínima no significa que el aparato se apague permanentemente.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso

- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, se recomienda tenerlo encendido a plena potencia durante 15 minutos en una habitación bien ventilada.

USO

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato utilizando el mando de función e intensidad de calor (G). Si gira el mando hacia un lado, podrá elegir entre ventilador, baja intensidad o alta intensidad con oscilación. Si lo gira hacia el otro lado, podrá elegir entre ventilador, baja intensidad o alta intensidad sin oscilación.
- Gire el regulador del termostato a la posición de temperatura deseada.
- El piloto (H) se enciende.
- Durante el uso del aparato, el piloto (H) se encenderá.

FUNCIÓN VENTILADOR

- Seleccione la posición del ventilador girando el mando a la posición deseada, en función de si se requiere oscilación.
- Gire el regulador del termostato hasta que se encienda el ventilador.

FUNCIÓN DE CALEFACCIÓN

- Gire el mando de las funciones y de la intensidad del calor a la posición deseada.

A un lado:

- Posición del ventilador + oscilación
- Baja intensidad de calor + oscilación
- Alta intensidad de calor + oscilación

Al otro lado:

- Posición del ventilador
- Baja intensidad de calor
- Alta intensidad de calor

- Compruebe que el regulador del termostato está ajustado a la temperatura deseada.

FUNCIÓN DE OSCILACIÓN

- La función de oscilación permite dirigir el caudal del aparato para que se alterne automáticamente en un rango de 75°.
- Para activar esta función, seleccione una de las funciones de oscilación en el mando de función (G).
- Para desactivar esta función, seleccione una de las funciones sin oscilación en el mando de función (G).

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Detenga el aparato utilizando el mando de función e intensidad del calor.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

ASA/S DE TRANSPORTE

- Este aparato dispone de un asa (E) en la parte posterior para facilitar y hacer más cómodo su transporte.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTIVUELCO

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad antivuelco que lo desconecta si la posición de trabajo no es la correcta.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Cuando el aparato se encienda y apague repetidamente, por causas ajenas al control del termostato, compruebe que no haya obstáculos que impidan la correcta entrada o expulsión del aire.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.

- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.

Observación: Cuando el aparato se utiliza como calefactor tras largos periodos almacenado o después de haber sido utilizado únicamente como ventilador, puede producirse una pequeña cantidad de humo. Esto no tiene importancia y se debe a que el calefactor quema los depósitos de polvo que se han acumulado en la resistencia. Este fenómeno puede evitarse limpiando previamente el interior del aparato a través de la rejilla con un aspirador o aire a presión.

**PTC HEATER
ATACAMA 2002****DESCRIPTION**

- A Main body
- B Base
- C Control panel
- D Diffuser grid
- E Handle
- F Thermostat regulator
- G Function and heat intensity knob
- H Pilot light

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the on/off device does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to lift it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

CAUTION: User can't sleep when appliance is under use; there is a risk of injuries.

- Turning the temperature regulator to the minimum setting does not mean that the appliance is switched off permanently.

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use

- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 15 minutes in a well-ventilated room.

USE

- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using the Function and heat intensity knob (G). Turning the knob to one side will select fan, low intensity or high intensity with oscillation. If you turn it to the other side, you can choose between fan, low intensity or high intensity without oscillation.
- Turn the thermostat regulator to the desired temperature position.
- The pilot light (H) comes on.
- During the use of the appliance, the pilot light (H) will come on.

FAN FUNCTION

- Select the fan position by turning the knob to the desired position, depending on whether oscillating is required.
- Turn the thermostat regulator until the fan turns on.

HEATER FUNCTION

- Turn the function and heat intensity knob to the desired position.

To one side:

- Fan position + oscillation
- Low heat intensity + oscillation
- High heat intensity + oscillation

To the other side:

- Fan position
- Low heat intensity
- High heat intensity

- Check that the thermostat regulator is set to the desired temperature.

OSCILLATION FUNCTION

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the appliance so that it automatically alternates over a range of 75°.
- To activate this function select one of the oscillation functions on the function knob (G).

- To deactivate this function select one of the functions without oscillation on the function knob (G).

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Stop the appliance by using the Function and heat intensity knob.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

CARRY HANDLE/S

- This appliance has a handle (E) on the back to make it easy and convenient to transport.

ANTI-TIPPING SAFETY DEVICE

- The appliance has an anti-tipping safety device that turns it off if the working position is not the correct one.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

Remark: When the appliance is used as a heater after long periods in storage or after having been used solely as a fan, a small amount of smoke may be produced. This is not

important and is due to the heater burning dust deposits which have accumulated on the heating element. This phenomenon may be avoided by cleaning the inside of the appliance beforehand through the grill with a vacuum cleaner or pressurised air.

**CHAUFFAGE PTC
ATACAMA 2002****DESCRIPTION**

- A Corps principal
- B Base
- C Panneau de contrôle
- D Grille de diffusion
- E Poignée
- F Régulateur de thermostat
- G Bouton de fonction et d'intensité de la chaleur
- H Lampe témoin

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si le dispositif de mise en marche et d'arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas déplacer l'appareil en cours d'utilisation.
- Utilisez la/les poignée(s) de l'appareil pour le soulever ou le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est basculé.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou branché sur le secteur.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

ATTENTION : L'utilisateur ne peut pas dormir lorsque l'appareil est en cours d'utilisation ; il y a un risque de blessures.

- Le fait de régler le régulateur de température au minimum ne signifie pas que l'appareil est éteint en permanence.

MODE D'EMPLOI**AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le faire fonctionner à pleine puissance pendant 15 minutes dans une pièce bien ventilée.

UTILISATION

- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Guidez l'appareil pour orienter le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Allumez l'appareil en utilisant le bouton de fonction et d'intensité de la chaleur (G). En tournant le bouton d'un côté, vous sélectionnez le ventilateur, la faible intensité ou la forte intensité avec oscillation. Si vous le tournez de l'autre côté, vous pouvez choisir entre le ventilateur, la faible intensité ou la forte intensité sans oscillation.
- Tournez le régulateur du thermostat sur la position de la température désirée.
- La lampe témoin (H) s'allume.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, la lampe témoin (H) s'allume.

FONCTION FAN

- Sélectionnez la position du ventilateur en tournant le bouton sur la position souhaitée, selon que l'oscillation est nécessaire ou non.
- Tourner le régulateur du thermostat jusqu'à ce que le ventilateur se mette en marche.

FONCTION DE CHAUFFAGE

- Tournez le bouton de fonction et d'intensité de la chaleur sur la position souhaitée.

D'un côté :

- Position du ventilateur + oscillation
- Faible intensité de chaleur + oscillation
- Forte intensité de chaleur + oscillation

De l'autre côté :

- Position du ventilateur
- Faible intensité de chaleur

- Forte intensité de chaleur

- Vérifier que le régulateur du thermostat est réglé sur la température souhaitée.

FONCTION D'OSCILLATION

- La fonction d'oscillation permet de diriger le flux de l'appareil de manière à ce qu'il alterne automatiquement sur une plage de 75°.
- Pour activer cette fonction, sélectionnez l'une des fonctions d'oscillation sur le bouton de fonction (G).
- Pour désactiver cette fonction, sélectionnez une des fonctions sans oscillation sur le bouton de fonction (G).

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

- Arrêtez l'appareil à l'aide du bouton de fonction et d'intensité de la chaleur.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Laisser refroidir.
- Nettoyer l'appareil.

POIGNÉE(S) DE TRANSPORT

- Cet appareil est doté d'une poignée (E) à l'arrière pour faciliter son transport.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTI-BASCULEMENT

- L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité anti-basculement qui l'éteint si la position de travail n'est pas correcte.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint de manière répétée, pour des raisons autres que le contrôle du thermostat, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles qui empêchent l'entrée ou l'expulsion correcte de l'air.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- Ne pas utiliser de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le placer sous l'eau courante.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

Remarque : Lorsque l'appareil est utilisé comme chauffage après une longue période de stockage ou après avoir été utilisé uniquement comme ventilateur, une petite quantité de fumée peut se dégager. Ce phénomène n'est pas important et est dû au fait que l'appareil brûle les dépôts de poussière qui se sont accumulés sur l'élément chauffant. Ce phénomène peut être évité en nettoyant au préalable l'intérieur de l'appareil à travers la grille avec un aspirateur ou de l'air sous pression.

**AQUECEDOR PTC
ATACAMA 2002****DESCRIÇÃO**

- A Corpo principal
- B Base
- C Painel de controlo
- D Grelha difusora
- E Pega
- F Regulador do termostato
- G Botão de função e de intensidade de calor
- H Luz piloto

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Utilize as pegas do aparelho para o levantar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado para cima.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance das crianças.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

CUIDADO: O utilizador não pode dormir quando o aparelho está a ser utilizado; existe o risco de ferimentos.

- O facto de colocar o regulador de temperatura na posição mínima não significa que o aparelho seja desligado permanentemente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta quando é utilizado pela primeira vez, recomenda-se que o deixe ligado na potência máxima durante 15 minutos num local bem ventilado.

UTILIZE

- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Guie o aparelho para orientar o fluxo de ar na direcção desejada.
- Ligue o aparelho, utilizando o botão Função e intensidade de calor (G). Se rodar o botão para um lado, pode escolher entre ventilador, baixa intensidade ou alta intensidade com oscilação. Se o rodar para o outro lado, pode escolher entre ventoinha, baixa intensidade ou alta intensidade sem oscilação.
- Rode o regulador do termostato para a posição de temperatura desejada.
- A luz piloto (H) acende-se.
- Durante a utilização do aparelho, a lâmpada piloto (H) acende-se.

FUNÇÃO FAN

- Selecione a posição do ventilador rodando o botão para a posição desejada, consoante a necessidade de oscilação.
- Rode o regulador do termostato até que a ventoinha se ligue.

FUNÇÃO DE AQUECIMENTO

- Rode o botão de função e de intensidade de calor para a posição desejada.

Para um lado:

- Posição do ventilador + oscilação
- Baixa intensidade de calor + oscilação
- Alta intensidade de calor + oscilação

Para o outro lado:

- Posição do ventilador
- Baixa intensidade de calor

- Alta intensidade de calor

- Verifique se o regulador do termostato está regulado para a temperatura pretendida.

FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO

- A função de oscilação permite orientar o fluxo do aparelho de forma a alternar automaticamente numa amplitude de 75°.
- Para ativar esta função, seleccione uma das funções de oscilação no botão de função (G).
- Para desativar esta função, seleccione uma das funções sem oscilação no botão de função (G).

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Pare o aparelho utilizando o botão de função e de intensidade de calor.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

PEGA(S) DE TRANSPORTE

- Este aparelho tem uma pega (E) na parte de trás para facilitar e tornar mais cómodo o seu transporte.

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA ANTI-ENTALAMENTO

- O aparelho possui um dispositivo de segurança anti-queda que o desliga se a posição de trabalho não for a correcta.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Quando o aparelho se liga e desliga repetidamente, por motivos alheios ao controlo do termostato, verifique se não existem obstáculos que impeçam a correcta entrada ou saída do ar.
- Se o aparelho se desligar e não voltar a ligar-se, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.

- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.

- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.

- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

Observação: Quando o aparelho é utilizado como aquecedor após longos períodos de armazenamento ou após ter sido utilizado apenas como ventilador, pode produzir-se uma pequena quantidade de fumo. Este fenómeno não é importante e deve-se ao facto de o aquecedor queimar os depósitos de pó que se acumularam na resistência. Este fenómeno pode ser evitado limpando previamente o interior do aparelho através da grelha com um aspirador ou com ar pressurizado.

**RISCALDATORE PTC
ATACAMA 2002****DESCRIZIONE**

- A Corpo principale
- B Base
- C Pannello di controllo
- D Griglia del diffusore
- E Maniglia
- F Regolatore del termostato
- G Manopola delle funzioni e dell'intensità del calore
- H Luce pilota

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se il dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per sollevarlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non conservi l'apparecchio se è ancora caldo.
- Si assicurati che polvere, sporco o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

ATTENZIONE: l'utente non può dormire quando l'apparecchio è in funzione; c'è il rischio di lesioni.

- Portare il regolatore di temperatura al minimo non significa spegnere l'apparecchio in modo permanente.

ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMA DELL'USO**

- Si assicurati che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si raccomanda di tenerlo acceso alla massima potenza per 15 minuti in una stanza ben ventilata.

UTILIZZARE

- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidi l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando la manopola della funzione e dell'intensità del calore (G). Ruotando la manopola da un lato, potrà scegliere tra ventilatore, bassa intensità o alta intensità con oscillazione. Se la gira dall'altra parte, può scegliere tra ventilatore, bassa intensità o alta intensità senza oscillazione.
- Giri il regolatore del termostato sulla posizione della temperatura desiderata.
- La luce pilota (H) si accende.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, la fiamma pilota (H) si accenderà.

FUNZIONE FAN

- Selezioni la posizione del ventilatore ruotando la manopola nella posizione desiderata, a seconda che sia richiesta l'oscillazione.
- Giri il regolatore del termostato finché la ventola non si accende.

FUNZIONE RISCALDATORE

- Giri la manopola delle funzioni e dell'intensità del calore nella posizione desiderata.

Da un lato:

- Posizione del ventilatore + oscillazione
- Bassa intensità di calore + oscillazione
- Alta intensità di calore + oscillazione

Dall'altra parte:

- Posizione del ventilatore
- Bassa intensità di calore
- Alta intensità di calore

- Verifichi che il regolatore del termostato sia impostato sulla temperatura desiderata.

FUNZIONE DI OSCILLAZIONE

- La funzione di oscillazione consente di dirigere il flusso dall'apparecchio in modo che si alterni automaticamente su un intervallo di 75°.
- Per attivare questa funzione, selezioni una delle funzioni di oscillazione sulla manopola di funzione (G).
- Per disattivare questa funzione, selezioni una delle funzioni senza oscillazione sulla manopola delle funzioni (G).

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Arresti l'apparecchio utilizzando la manopola delle funzioni e dell'intensità del calore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

MANIGLIA/E DI TRASPORTO

- Questo apparecchio è dotato di una maniglia (E) sul retro per rendere facile e comodo il trasporto.

DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTIRIBALTAMENTO

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza antiribaltamento che lo spegne se la posizione di lavoro non è quella corretta.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Quando l'apparecchio si accende e si spegne ripetutamente, per motivi diversi dal controllo del termostato, verifichi che non vi siano ostacoli che impediscano il corretto ingresso o l'espulsione dell'aria.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.

- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette di ventilazione per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.

- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.

Osservazione: Quando l'apparecchio viene utilizzato come riscaldatore dopo lunghi periodi di stoccaggio o dopo essere stato utilizzato solo come ventilatore, è possibile che si produca una piccola quantità di fumo. Questo non è importante ed è dovuto al fatto che il riscaldatore brucia i depositi di polvere che si sono accumulati sull'elemento riscaldante. Questo fenomeno può essere evitato pulendo preventivamente l'interno dell'apparecchio attraverso la griglia con un aspirapolvere o con aria pressurizzata.

**CALEFACTOR PTC
ATACAMA 2002****DESCRIPCIÓ**

- A Cos principal
- B Base
- C Panell de control
- D Reixa difusora
- E Gestionar
- F Regulador del termòstat
- G Control de funció i intensitat de calor
- H Llum pilot

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si el dispositiu d'encesa/apagada no funciona.
- No moure l'aparell mentre estigui en ús.
- Utilitzeu les nanses de l'aparell per aixecar-lo o moure'l.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat.
- No gireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no s'utilitzi i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la reixa del ventilador de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell desates durant l'ús.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap tipus.

ATENCIÓ: L'usuari no pot dormir quan l'aparell està en ús; hi ha risc de lesions.

- Girar el regulador de temperatura al mínim no significa que l'aparell estigui apagat permanentment.

INSTRUCCIONS D'ÚS**ABANS DEL SEU ÚS**

- Assegureu-vos que tots els embalatges del producte s'han retirat.
- Si us plau, llegiu atentament el fullet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús

- Algunes parts de l'aparell s'han engreixat lleugerament. En conseqüència, la primera vegada que s'utilitza l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan s'utilitza per primera vegada, es recomana tenir-lo encès a plena potència durant 15 minuts en una habitació ben ventilada.

ÚS

- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.
- Enceneu l'aparell mitjançant el botó de funció i intensitat de calor (G). En girar el botó cap a un costat es seleccionarà el ventilador, la intensitat baixa o la intensitat alta amb oscil·lació. Si el gires cap a l'altre costat, pots triar entre ventilador, baixa intensitat o alta intensitat sense oscil·lacions.
- Gireu el regulador del termòstat a la posició de temperatura desitjada.
- El llum pilot (H) s'encén.
- Durant l'ús de l'aparell, s'encén el llum pilot (H).

FUNCIO VENTILADOR

- Seleccioneu la posició del ventilador girant el botó a la posició desitjada, depenent de si cal oscil·lar.
- Gireu el regulador del termòstat fins que s'encengui el ventilador.

FUNCIO D'ESCALFADOR

- Gireu el botó de funció i intensitat de calor a la posició desitjada.

A un costat:

- Posició del ventilador + oscil·lació
- Baixa intensitat de calor + oscil·lació
- Alta intensitat de calor + oscil·lació

A l'altre costat:

- Posició del ventilador
- Baixa intensitat de calor
- Alta intensitat de calor

- Comproveu que el regulador del termòstat estigui ajustat a la temperatura desitjada.

FUNCIO D'OSCIL·LACIO

- La funció d'oscil·lació permet dirigir el flux de l'aparell de manera que s'alterni automàticament en un rang de 75°.
- Per activar aquesta funció, seleccioneu una de les funcions d'oscil·lació del botó de funció (G).

- Per desactivar aquesta funció, seleccioneu una de les funcions sense oscil·lació al botó de funció (G).

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Atureu l'aparell utilitzant el botó de funció i intensitat de calor.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa.
- Deixar refredar.
- Netegeu l'aparell.

NANSA/S DE TRANSPORT

- Aquest aparell té una nansa (E) a la part posterior per fer-lo fàcil i còmode de transportar.

DISPOSITIU DE SEGURETAT ANTI-BOLQUEIG

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat anti-bolqueig que l'apaga si la posició de treball no és la correcta.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell té un dispositiu de seguretat, que protegeix l'aparell del sobreescalfament.
- Quan l'aparell s'encén i s'apagui repetidament, per causes diferents del control del termòstat, comproveu que no hi hagi cap obstacle que impedeixi la correcta entrada o expulsió d'aire.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no engega de nou, busqueu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent per rentar i després assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que l'aigua o cap altre líquid entri a les sortides d'aire per evitar danys a les parts interiors de l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua o cap altre líquid ni el poseu sota l'aigua corrent.
- Si l'aparell no es troba en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i es pot tornar insegur d'utilitzar.

Observació: Quan l'aparell s'utilitza com a escalfador després de llargs períodes d'emmagatzematge o després d'haver estat utilitzat únicament com a ventilador, es pot

produir una petita quantitat de fum. Això no és important i es deu a que l'escalfador crema dipòsits de pols que s'han acumulat a l'element de calefacció. Aquest fenomen es pot evitar netejant prèviament l'interior de l'aparell a través de la reixa amb una aspiradora o aire a pressió.

PTC-HEIZUNG
ATACAMA 2002

BESCHREIBUNG

- A Hauptteil
- B Basis
- C Bedienfeld
- D Diffusor Gitter
- E Henkel
- F Thermostatregler
- G Knopf für Funktion und Wärmeintensität
- H Kontrollleuchte

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Ein-/Ausschaltvorrichtung nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn Sie es benutzen.
- Benutzen Sie den/die Griff(e) des Geräts, um es anzuheben oder zu bewegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

VORSICHT: Der Benutzer kann nicht schlafen, wenn das Gerät in Betrieb ist; es besteht die Gefahr von Verletzungen.

- Das Drehen des Temperaturreglers auf die Minimaleinstellung bedeutet nicht, dass das Gerät dauerhaft ausgeschaltet ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, das Gerät 15 Minuten lang in einem gut belüfteten Raum mit voller Leistung laufen zu lassen.

VERWENDEN SIE

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Drehknopf für Funktion und Heizleistung (G) ein. Wenn Sie den Knopf auf eine Seite drehen, können Sie zwischen Ventilator, niedriger Intensität oder hoher Intensität mit Oszillation wählen. Wenn Sie ihn auf die andere Seite drehen, können Sie zwischen Ventilator, niedriger Intensität oder hoher Intensität ohne Oszillation wählen.
- Drehen Sie den Thermostatregler auf die gewünschte Temperaturposition.
- Die Kontrollleuchte (H) leuchtet auf.
- Während der Benutzung des Geräts leuchtet die Kontrolllampe (H) auf.

FAN-FUNKTION

- Wählen Sie die Gebläseposition, indem Sie den Drehknopf in die gewünschte Position drehen, je nachdem, ob Sie oszillieren möchten.
- Drehen Sie den Thermostatregler, bis sich der Ventilator einschaltet.

FUNKTION DER HEIZUNG

- Drehen Sie den Funktions- und Heizintensitätsknopf auf die gewünschte Position.

Auf der einen Seite:

- Ventilatorposition + Oszillation
- Geringe Wärmeintensität + Oszillation
- Hohe Wärmeintensität + Oszillation

Auf die andere Seite:

- Position des Ventilators

- Geringe Wärmeintensität
- Hohe Wärmeintensität

- Stellen Sie sicher, dass der Thermostatregler auf die gewünschte Temperatur eingestellt ist.

OSZILLATIONSFUNKTION

- Die Oszillationsfunktion ermöglicht es, den Ausfluss des Geräts so zu steuern, dass er automatisch in einem Bereich von 75° wechselt.
- Um diese Funktion zu aktivieren, wählen Sie eine der Oszillationsfunktionen mit dem Funktionsknopf (G).
- Um diese Funktion zu deaktivieren, wählen Sie mit dem Funktionsknopf (G) eine der Funktionen ohne Oszillation.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Schalten Sie das Gerät mit dem Funktions- und dem Heizstufenregler aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

TRAGEGRIF/E

- Dieses Gerät hat einen Griff (E) auf der Rückseite, um es einfach und bequem zu transportieren.

ANTI-KIPP-SICHERHEITSVORRICHTUNG

- Das Gerät verfügt über eine Kippsicherung, die es ausschaltet, wenn die Arbeitsposition nicht die richtige ist.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät aus anderen Gründen als der Thermostatsteuerung wiederholt ein- und ausschaltet, überprüfen Sie, ob es keine Hindernisse gibt, die den korrekten Lufteintritt oder -austritt behindern.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.

Bemerkung: Wenn das Gerät nach längerer Lagerung oder nach der ausschließlichen Verwendung als Ventilator als Heizgerät verwendet wird, kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen. Das ist nicht weiter schlimm und liegt daran, dass das Gerät Staubablagerungen verbrennt, die sich auf dem Heizelement angesammelt haben. Dieses Phänomen kann vermieden werden, indem Sie das Innere des Geräts vorher durch das Gitter mit einem Staubsauger oder mit Druckluft reinigen.

**PTC VERWARMER
ATACAMA 2002****BESCHRIJVING**

- A Hoofddeelte
- B Basis
- C Bedieningspaneel
- D Rooster
- E Handgreep
- F Thermostaatregelaar
- G Functie- en warmte-intensiteitsknop
- H Controlelampje

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het omhoog gekanteld is.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

LET OP: De gebruiker kan niet slapen wanneer het apparaat in gebruik is; er bestaat een risico op letsel.

- Als u de temperatuurregelaar op de minimumstand zet, betekent dit niet dat het apparaat permanent uitgeschakeld wordt.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevelt. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik te elimineren, wordt aanbevolen om het apparaat 15 minuten op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.

GEBRUIK

- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.
- Zet het apparaat aan met de functie- en warmteintensiteitsknop (G). Als u de knop naar de ene kant draait, kunt u kiezen tussen ventilator, lage intensiteit of hoge intensiteit met oscillatie. Als u de knop naar de andere kant draait, kunt u kiezen tussen ventilator, lage intensiteit of hoge intensiteit zonder oscillatie.
- Draai de thermostaatregelaar naar de gewenste temperatuurpositie.
- Het controlelampje (H) gaat branden.
- Tijdens het gebruik van het apparaat gaat het controlelampje (H) branden.

FUNCTIE FAN

- Selecteer de ventilatorstand door de knop naar de gewenste stand te draaien, afhankelijk van of oscilleren vereist is.
- Draai de thermostaatregelaar totdat de ventilator aangaat.

FUNCTIE VERWARMING

- Draai de knop voor de functie en de warmte-intensiteit naar de gewenste stand.

Aan de ene kant:

- Ventilatorstand + oscillatie
- Lage warmte-intensiteit + oscillatie
- Hoge warmte-intensiteit + oscillatie

Naar de andere kant:

- Ventilatorpositie
- Lage warmte-intensiteit
- Hoge warmte-intensiteit

- Controleer of de thermostaatregelaar op de gewenste temperatuur is ingesteld.

OSCILLATIEFUNCTIE

- De oscillatiefunctie maakt het mogelijk om de stroom van het apparaat zo te richten dat deze automatisch afwisselt over een bereik van 75°.
- Om deze functie te activeren selecteert u een van de oscillatiefuncties op de functieknop (G).
- Om deze functie uit te schakelen, selecteert u een van de functies zonder oscillatie op de functieknop (G).

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Stop het apparaat met de functie- en warmteintensiteitsknop.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

HANDVAT(KEN)

- Dit apparaat heeft een handvat (E) aan de achterkant zodat het gemakkelijk en handig te vervoeren is.

ANTI-KANTELBEVEILIGING

- Het apparaat heeft een kantelbeveiliging die het uitschakelt als de werkstand niet de juiste is.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Wanneer het apparaat zichzelf om andere redenen dan de thermostaatregeling herhaaldelijk in- en uitschakelt, controleer dan of er geen obstakels zijn die een correcte luchttoevoer of -afvoer belemmeren.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.

- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.

Opmerking: Wanneer het apparaat als verwarming wordt gebruikt na een lange opslagperiode of nadat het alleen als ventilator is gebruikt, kan er een kleine hoeveelheid rook ontstaan. Dit is niet belangrijk en wordt veroorzaakt doordat het verwarmingselement stofafzetting verbrandt die zich op het verwarmingselement heeft opgehoopt. Dit verschijnsel kan worden voorkomen door de binnenkant van het apparaat van tevoren via het rooster te reinigen met een stofzuiger of perslucht.

**ÎNCĂLZITOR PTC
ATACAMA 2002****DESCRIERE**

- A Corpul principal
- B Baza
- C Panou de control
- D Grilă de difuzie
- E Mâner
- F Regulator de termostat
- G Buton de funcție și de intensitate a căldurii
- H Lumină pilot

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Folosiți mânerul/manerale aparatului pentru a-l ridica sau a-l deplasa.
- Nu utilizați aparatul dacă este înclinat în sus.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

ATENȚIE: Utilizatorul nu poate dormi atunci când aparatul este în funcțiune; există riscul de rănire.

- Trecerea regulatorului de temperatură la valoarea minimă nu înseamnă că aparatul este oprit per- manent.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După un timp scurt, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul degajat de aparat la prima utilizare, se recomandă ca acesta să fie pornit la putere maximă timp de 15 minute într-o încăpere bine ventilată.

UTILIZAȚI

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului Function și al butonului de intensitate a căldurii (G). Rotirea butonului într-o parte va selecta ventilator, intensitate scăzută sau intensitate ridicată cu oscilație. Dacă îl rotiți în cealaltă parte, puteți alege între ventilator, intensitate scăzută sau intensitate ridicată fără oscilație.
- Rotiți regulatorul termostatului în poziția de temperatură dorită.
- Lumina pilotă (H) se aprinde.
- În timpul utilizării aparatului, lumina pilotă (H) se va aprinde.

FUNCȚIA FAN

- Selectați poziția ventilatorului prin rotirea butonului în poziția dorită, în funcție de faptul dacă este necesară oscilația.
- Rotiți regulatorul termostatului până când ventilatorul pornește.

FUNCȚIA DE ÎNCĂLZIRE

- Rotiți butonul de funcție și de intensitate a căldurii în poziția dorită.

La o parte:

- Poziția ventilatorului + oscilație
- Intensitate scăzută a căldurii + oscilație
- Intensitate termică ridicată + oscilație

În partea cealaltă:

- Poziția ventilatorului
- Intensitate scăzută a căldurii
- Intensitate termică ridicată

- Verificați dacă regulatorul termostatului este setat la temperatura dorită.

FUNCȚIA DE OSCILAȚIE

- Funcția de oscilație face posibilă direcționarea debitului din aparat astfel încât acesta să alterneze automat pe o plajă de 75°.
- Pentru a activa această funcție, selectați una dintre funcțiile de oscilație de pe butonul de funcție (G).
- Pentru a dezactiva această funcție, selectați una dintre funcțiile fără oscilație de pe butonul de funcție (G).

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriti aparatul cu ajutorul butonului Funcție și intensitate termică.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

MĂNER DE TRANSPORT

- Acest aparat este prevăzut cu un mâner (E) în partea din spate pentru a facilita și a face mai convenabil transportul.

DISPOZITIV DE SIGURANȚĂ ANTI-ÎNTOARCERE

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță anti-înclinare care îl oprește dacă poziția de lucru nu este cea corectă.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Atunci când aparatul se pornește și se oprește în mod repetat, din alte motive decât controlul termostatului, verificați dacă nu există obstacole care să împiedice intrarea sau evacuarea corectă a aerului.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.

- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.

- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.

- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.

Observație: Atunci când aparatul este utilizat ca încălzitor după o perioadă lungă de depozitare sau după ce a fost utilizat doar ca ventilator, se poate produce o cantitate mică de fum. Acest lucru nu este important și se datorează faptului că încălzitorul arde depunerile de praf care s-au acumulat pe elementul de încălzire. Acest fenomen poate fi evitat prin curățarea în prealabil a interiorului aparatului prin grilă cu un aspirator sau cu aer sub presiune.

**NAGRZEWNICA PTC
ATACAMA 2002****OPIS**

- A Główny korpus
- B Podstawa
- C Panel sterowania
- D Siatka dyfuzora
- E Uchwyt
- F Regulator termostatu
- G Pokrętko funkcji i intensywności grzania
- H Kontrolka pilota

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie należy przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Proszę użyć uchwytu/uchwytych urządzenia, aby je podnieść lub przenieść.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas jego użytkowania.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

UWAGA: Użytkownik nie może spać, gdy urządzenie jest w użyciu; istnieje ryzyko obrażeń.

- Ustawienie regulatora temperatury na minimum nie oznacza, że urządzenie jest wyłączone na stałe.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**PRZED UŻYCIEM**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zaleca się włączenie go z pełną mocą przez 15 minut w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą pokrętła funkcji i intensywności ogrzewania (G). Obracając pokrętko w jedną stronę, można wybrać wentylator, niską intensywność lub wysoką intensywność z oscylacją. Obracając pokrętko w drugą stronę, można wybrać wentylator, niską intensywność lub wysoką intensywność bez oscylacji.
- Przekręcić regulator termostatu do żądanej pozycji temperatury.
- Zapali się lampka kontrolna (H).
- Podczas korzystania z urządzenia zapali się lampka kontrolna (H).

FUNKCJA FAN

- Wybrać pozycję wentylatora, obracając pokrętko do żądanej pozycji, w zależności od tego, czy wymagana jest oscylacja.
- Przekręcić regulator termostatu, aż włączy się wentylator.

FUNKCJA GRZAŁKI

- Ustawić pokrętko funkcji i intensywności grzania w żądanym położeniu.

Z jednej strony:

- Pozycja wentylatora + oscylacja
- Niska intensywność ciepła + oscylacja
- Wysoka intensywność ciepła + oscylacja

Na drugą stronę:

- Pozycja wentylatora
- Niska intensywność ciepła
- Wysoka intensywność ciepła

- Sprawdzić, czy regulator termostatu jest ustawiony na żadaną temperaturę.

FUNKCJA OSCYLACJI

- Funkcja oscylacji umożliwia skierowanie przepływu z urządzenia tak, aby automatycznie zmieniał się w zakresie 75°.
- Aby aktywować tę funkcję, proszę wybrać jedną z funkcji oscylacji na pokrętle funkcyjnym (G).
- Aby wyłączyć tę funkcję, proszę wybrać jedną z funkcji bez oscylacji na pokrętle funkcyjnym (G).

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wyłączyć urządzenie za pomocą pokręta funkcji i intensywności grzania.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

UCHWYT/-Y DO PRZENOSZENIA

- To urządzenie jest wyposażone w uchwyt (E) z tyłu, który ułatwia jego transport.

URZĄDZENIE ZABEZPIECZAJĄCE PRZED WYWRÓCENIEM

- Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przewróceniem, które wyłącza je, jeśli pozycja robocza nie jest prawidłowa.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie włącza się i wyłącza wielokrotnie z powodów innych niż sterowanie termostatem, należy sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód utrudniających prawidłowy wlot lub wylot powietrza.
- Jeśli urządzenie wyłącza się i nie włącza ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.

- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.

- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użytku.

Uwaga: Gdy urządzenie jest używane jako grzejnik po długim okresie przechowywania lub po użyciu wyłącznie jako wentylator, może być wytwarzana niewielka ilość dymu. Nie ma to znaczenia i jest spowodowane spalaniem przez nagrzewnicę osadów kurzu, które nagromadziły się na elemencie grzejnym. Zjawiska tego można uniknąć, czyszcząc wcześniej wnętrze urządzenia przez kratkę za pomocą odkurzacza lub sprężonego powietrza.

ОТОПЛITЕЛ РТС
АТАСАМА 2002

ОПИСАНИЕ

- A Основно тяло
- B База
- C Контролен панел
- D Дифузерна решетка
- E Дръжка
- F Регулатор на термостата
- G Копче за функцията и интензивността на нагряване
- H Пилотна светлина

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно хранящия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако устройството за включване/изключване не работи.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го повдигнете или преместите.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен нагоре.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.

ВНИМАНИЕ: Потребителят не може да спи, когато уредът се използва; съществува риск от наранявания.

- Превключването на температурния регулатор на минимална стойност не означава, че уредът е изключен за постоянно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да бъде включен на пълна мощност в продължение на 15 минути в добре проветрено помещение.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Направлявайте уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда, като използвате копчето за функцията и интензивността на нагряване (G). Завъртайки копчето на една страна, ще изберете вентилатор, ниска интензивност или висока интензивност с осцилация. Ако го завъртите на другата страна, можете да изберете между вентилатор, ниска интензивност или висока интензивност без осцилация.
- Завъртете регулатора на термостата в желаното положение за температура.
- Запалва се пилотната лампа (H).
- По време на използването на уреда пилотната лампа (H) ще светне.

ФУНКЦИЯ FAN

- Изберете позицията на вентилатора, като завъртите копчето в желаната позиция, в зависимост от това дали е необходимо осцилиране.
- Завъртете регулатора на термостата, докато вентилаторът се включи.

ФУНКЦИЯ ЗА ОТОПЛЕНИЕ

- Завъртете копчето за функциите и интензивността на загряване в желаното положение.

От едната страна:

- Позиция на вентилатора + осцилация
- Нисък интензитет на топлината + осцилация
- Висока интензивност на топлината + осцилация

От другата страна:

- Позиция на вентилатора
 - Нисък интензитет на топлината
 - Висока интензивност на нагряване
- Проверете дали регулаторът на термостата е настроен на желаната температура.

ФУНКЦИЯ ЗА ОСЦИЛАЦИЯ

- Функцията за осцилация позволява да се насочи потокът от уреда, така че той автоматично да се променя в диапазон от 75°.
- За да активирате тази функция, изберете една от функциите за осцилация с функционалното копче (G).
- За да деактивирате тази функция, изберете една от функциите без осцилация с функционалното копче (G).

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Спрете уреда с помощта на копчето за функцията и интензивността на нагряване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

ДРЪЖКА/И ЗА НОСЕНЕ

- Този уред е снабден с дръжка (E) на гърба, за да се транспортира лесно и удобно.

ПРЕДПАЗНО УСТРОЙСТВО СРЕЩУ ИЗПУСКАНЕ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го изключва, ако работната позиция не е правилната.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегреване.
- Когато уредът се включва и изключва многократно по причини, различни от управлението на термостата, проверете дали няма препятствия, които пречат на правилното влизане или излизане на въздуха.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.

- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.

Забележка: Когато уредът се използва като нагревател след дълъг период на съхранение или след като е бил използван само като вентилатор, може да се образува малко количество дим. Това не е важно и се дължи на това, че нагревателят изгаря прахови отлагания, натрупани върху нагревателния елемент. Това явление може да се избегне, като предварително се почисти вътрешността на уреда през решетката с прахосмукачка или въздух под налягане.

ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΡΤC
ΑΤΑCΑΜΑ 2002

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Κύριο σώμα
- B Βάση
- C Πίνακας ελέγχου
- D Πλέγμα διαχύτη
- E Λαβή
- F Ρυθμιστής θερμοστάτη
- G Ρυθμιστής λειτουργίας και έντασης θερμότητας
- H Φωτεινή λυχνία πιλότου

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η συσκευή ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την ανασηκώσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χρήστης δεν μπορεί να κοιμηθεί όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία- υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών.

- Η μετατροπή του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ελάχιστη ρύθμιση δεν σημαίνει ότι η συσκευή απενεργοποιείται μόνιμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαλειφθεί η μυρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 15 λεπτά σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας και έντασης θερμότητας (G). Στρέφοντας το κουμπί προς τη μία πλευρά θα επιλέξετε ανεμιστήρα, χαμηλή ένταση ή υψηλή ένταση με ταλάντωση. Αν το γυρίσετε προς την άλλη πλευρά, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ ανεμιστήρα, χαμηλής έντασης ή υψηλής έντασης χωρίς ταλάντωση.
- Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοστάτη στη θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας.
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου (H).
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής, η λυχνία ελέγχου (H) θα ανάψει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FAN

- Επιλέξτε τη θέση του ανεμιστήρα γυρίζοντας το κουμπί στην επιθυμητή θέση, ανάλογα με το αν απαιτείται ταλάντωση.
- Γυρίστε τον ρυθμιστή του θερμοστάτη μέχρι να ανάψει ο ανεμιστήρας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Γυρίστε το κουμπί λειτουργίας και έντασης θερμότητας στην επιθυμητή θέση.

Από τη μία πλευρά:

- Θέση ανεμιστήρα + ταλάντωση
- Χαμηλή ένταση θερμότητας + ταλάντωση
- Υψηλή ένταση θερμότητας + ταλάντωση

Στην άλλη πλευρά:

- Θέση ανεμιστήρα
- Χαμηλή ένταση θερμότητας
- Υψηλή ένταση θερμότητας

- Ελέγξτε ότι ο ρυθμιστής του θερμοστάτη είναι ρυθμισμένος στην επιθυμητή θερμοκρασία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΑΛΑΝΤΩΣΗΣ

- Η λειτουργία ταλάντωσης επιτρέπει την κατεύθυνση της ροής από τη συσκευή έτσι ώστε να εναλλάσσεται αυτόματα σε ένα εύρος 75°.
- Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία επιλέξτε μία από τις λειτουργίες ταλάντωσης στο κουμπί λειτουργίας (G).
- Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, επιλέξτε μία από τις λειτουργίες χωρίς ταλάντωση στο κουμπί λειτουργίας (G).

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σταματήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας και έντασης θερμότητας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ/ΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει λαβή (E) στο πίσω μέρος για να είναι εύκολη και βολική η μεταφορά της.

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας κατά της ανατροπής που την απενεργοποιεί εάν η θέση εργασίας δεν είναι η σωστή.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Όταν η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται επανειλημμένα, για λόγους άλλους από τον έλεγχο του θερμοστάτη, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που εμποδίζουν τη σωστή είσοδο ή έξοδο του αέρα.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

Παρατήρηση: Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ως θερμαντήρας μετά από μακρά περίοδο αποθήκευσης ή αφού έχει χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως ανεμιστήρας, ενδέχεται να παραχθεί μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό δεν είναι σημαντικό και οφείλεται στο γεγονός ότι η θερμιάστρα καίει αποθέσεις σκόνης που έχουν συσσωρευτεί στο θερμαντικό στοιχείο. Το φαινόμενο αυτό μπορεί να αποφευχθεί καθαρίζοντας προηγουμένως το εσωτερικό της συσκευής μέσω της σχάρας με ηλεκτρική σκούπα ή με αέρα υπό πίεση.

**НАГРЕВАТЕЛЬ РТС
АТАСАМА 2002****ОПИСАНИЕ**

- A Основное тело
- B База
- C Панель управления
- D Сетка диффузора
- E Ручка
- F Регулятор термостата
- G Функциональная ручка и ручка интенсивности нагрева
- H Пилотный свет

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если устройство включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Используйте ручку/ручки прибора, чтобы поднять или передвинуть его.
- Не используйте прибор, если он опрокинут.
- Не переводите прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

ВНИМАНИЕ: Пользователь не может спать, когда прибор находится в рабочем состоянии; существует риск получения травм.

- Переключение регулятора температуры на минимальную настройку не означает, что прибор выключен навсегда.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Чтобы устранить запах, издаваемый прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 15 минут в хорошо проветриваемом помещении.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Подключите прибор к электросети.
- Направляйте прибор, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор, используя ручку Функции и интенсивности нагрева (G). Повернув ручку в одну сторону, Вы можете выбрать вентилятор, низкую интенсивность или высокую интенсивность с колебаниями. Если Вы повернете ее в другую сторону, Вы сможете выбрать вентилятор, низкую интенсивность или высокую интенсивность без колебаний.
- Поверните регулятор термостата в положение, соответствующее желаемой температуре.
- Загорается пилотная лампочка (H).
- Во время использования прибора пилотная лампочка (H) будет гореть.

ФУНКЦИЯ FAN

- Выберите положение вентилятора, повернув ручку в нужное положение, в зависимости от того, требуется ли осцилляция.
- Поворачивайте регулятор термостата до тех пор, пока вентилятор не включится.

ФУНКЦИЯ НАГРЕВАТЕЛЯ

- Поверните ручку функций и интенсивности нагрева в нужное положение.

С одной стороны:

- Положение вентилятора + колебания
- Низкая интенсивность тепла + осцилляция
- Высокая интенсивность нагрева + осцилляция

На другую сторону:

- Положение вентилятора
 - Низкая интенсивность нагрева
 - Высокая интенсивность нагрева
- Убедитесь, что регулятор термостата установлен на желаемую температуру.

ФУНКЦИЯ ОСЦИЛЛЯЦИИ

- Функция осцилляции позволяет направить поток воды из прибора таким образом, чтобы он автоматически чередовался в диапазоне 75°.
- Чтобы активировать эту функцию, выберите одну из функций осцилляции на функциональной ручке (G).
- Чтобы деактивировать эту функцию, выберите одну из функций без колебаний на ручке функций (G).

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Остановите прибор с помощью регулятора функций и интенсивности нагрева.
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ/Ы

- У этого прибора есть ручка (E) на задней панели, чтобы его было легко и удобно транспортировать.

ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ПРОТИВ ОПРОКИДЫВАНИЯ

- Прибор оснащен устройством защиты от опрокидывания, которое отключает его, если рабочее положение не является правильным.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор неоднократно включается и выключается по причинам, не связанным с термостатом, проверьте, нет ли препятствий, мешающих правильному входу или выходу воздуха.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включится снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

Примечание: Когда прибор используется в качестве обогревателя после длительного хранения или после использования исключительно в качестве вентилятора, может появиться небольшое количество дыма. Это не имеет большого значения и связано с тем, что обогреватель сжигает пыль, скопившуюся на нагревательном элементе. Этого явления можно избежать, если предварительно очистить внутреннюю поверхность прибора через решетку пылесосом или воздухом под давлением.

**PTC VARMER
ATACAMA 2002****BESKRIVELSE**

- A Hoveddel
- B Base
- C Kontrolpanel
- D Diffusor-gitter
- E Håndtag
- F Termostatregulator
- G Knap til funktion og varmeintensitet
- H Pilotlys

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-anordningen ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug apparatets håndtag til at løfte eller flytte det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet.
- Vend ikke apparatet, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du går i gang med at rengøre det.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorristen på apparatet.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

FORSIGTIG: Brugeren må ikke sove, når apparatet er i brug; der er risiko for skader.

- At dreje temperaturregulatoren til den laveste indstilling betyder ikke, at apparatet er slukket permanent.

INSTRUKTIONER TIL BRUG**FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røg, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.

- For at fjerne lugten fra apparatet, når det bruges første gang, anbefales det at have det tændt ved fuld styrke i 15 minutter i et godt ventileret rum.

BRUG

- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Før apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet ved hjælp af knappen til funktion og varmeintensitet (G). Hvis du drejer knappen til den ene side, kan du vælge blæser, lav intensitet eller høj intensitet med oscillation. Hvis du drejer den til den anden side, kan du vælge mellem blæser, lav intensitet eller høj intensitet uden oscillation.
- Drej termostatregulatoren til den ønskede temperaturposition.
- Kontrollampen (H) tændes.
- Under brug af apparatet vil kontrollampen (H) tænde.

FAN-FUNKTION

- Vælg ventilatorposition ved at dreje knappen til den ønskede position, afhængigt af om der er behov for oscillation.
- Drej på termostatregulatoren, indtil ventilatoren tænder.

VARMEFUNKTION

- Drej funktions- og varmeintensitetsknappen til den ønskede position.

Til den ene side:

- Ventilatorposition + oscillation
- Lav varmeintensitet + oscillation
- Høj varmeintensitet + oscillation

Til den anden side:

- Ventilatorens position
- Lav varmeintensitet
- Høj varmeintensitet

- Kontrollér, at termostatregulatoren er indstillet til den ønskede temperatur.

OSCILLATIONSFUNKTION

- Oscillationsfunktionen gør det muligt at styre flowet fra apparatet, så det automatisk skifter over et område på 75°.
- For at aktivere denne funktion skal du vælge en af svingningsfunktionerne på funktionsknappen (G).
- For at deaktivere denne funktion skal du vælge en af funktionerne uden svingning på funktionsknappen (G).

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Stop apparatet ved hjælp af funktions- og varmeintensitetsknappen.
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

BÆREHÅNDTAG

- Dette apparat har et håndtag (E) på bagsiden for at gøre det nemt og bekvemt at transportere.

SIKKERHEDSANORDNING MOD TIPNING

- Apparatet har en tippesikring, der slukker for det, hvis arbejdspositionen ikke er den rigtige.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTER

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Når apparatet tænder og slukker gentagne gange af andre årsager end termostatsstyringen, skal du kontrollere, at der ikke er nogen forhindrede, der hindrer korrekt luftindtag eller -udblæsning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i lufthullerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker, og hold det ikke under rindende vand.
- Hvis apparatet ikke er helt rent, kan dets overflade blive nedbrudt, hvilket ubønhørligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.

Bemærkninger: Når apparatet bruges som varmelegeme efter lang tids opbevaring eller efter udelukkende at have været brugt som ventilator, kan der opstå en lille smule røg. Dette er ikke vigtigt og skyldes, at varmelegemet brænder støvaflejringer, der har samlet sig på varmeelementet. Dette fænomen kan undgås ved på forhånd at rengøre apparatet indvendigt gennem risten med en støvsuger eller trykluft.

NO

Norks (Oversatt av originale instruksjonen)

**PTC VARMER
ATACAMA 2002**

BESKRIVELSE

- A Hoveddel
- B Base
- C Kontrollpanel
- D Diffusorgitter
- E Håndtak
- F Termostatregulator
- G Knapp for funksjon og varmeintensitet
- H Pilotlys

BRUK OG STELL

- Trekk ledningen helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke fungerer.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk apparatets håndtak for å løfte eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller tilkoblet strømmettet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Pass på at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer vifteristen på apparatet.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

FORSIKTIG: Brukeren kan ikke sove når apparatet er i bruk; det er fare for personskader.

- At temperaturregulatoren stilles på minimum betyr ikke at apparatet slås av permanent.

BRUKSANVISNING

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Noen av apparatets deler er lett innfettet. Derfor kan det oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.

- For å eliminere lukten som apparatet avgir når det brukes for første gang, anbefales det å ha det på full effekt i 15 minutter i et godt ventilert rom.

BRUK

- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet slik at luftstrømmen styres i ønsket retning.
- Slå på apparatet ved hjelp av knotten for funksjon og varmeintensitet (G). Hvis du vrir knotten til den ene siden, kan du velge vifte, lav intensitet eller høy intensitet med oscillasjon. Hvis du vrir den til den andre siden, kan du velge mellom vifte, lav intensitet eller høy intensitet uten oscillasjon.
- Vri termostatregulatorene til ønsket temperaturposisjon.
- Kontrollampen (H) tennes.
- Når apparatet er i bruk, tennes kontrollampen (H).

FAN-FUNKSJON

- Velg vifteposisjon ved å vri knotten til ønsket posisjon, avhengig av om det er behov for oscillering eller ikke.
- Vri på termostatregulatorene til viften slår seg på.

OPPVARMINGSFUNKSJON

- Vri funksjons- og varmeintensitetsknappen til ønsket posisjon.

Til den ene siden:

- Vifteposisjon + oscillasjon
- Lav varmeintensitet + svingninger
- Høy varmeintensitet + svingninger

Til den andre siden:

- Vifteposisjon
- Lav varmeintensitet
- Høy varmeintensitet

- Kontroller at termostatregulatorene er innstilt på ønsket temperatur.

OSCILLASJONSFUNKSJON

- Oscillasjonsfunksjonen gjør det mulig å styre strømmen fra apparatet slik at den automatisk veksler over et område på 75°.
- For å aktivere denne funksjonen velger du en av svingningsfunksjonene på funksjonsknappen (G).
- For å deaktivere denne funksjonen velger du en av funksjonene uten svingning på funksjonsknappen (G).

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Stopp apparatet ved hjelp av funksjons- og varmeintensitetsknappen.

- Koble apparatet fra strømmettet.
- La det avkjøles.
- Rengjør apparatet.

BÆREHÅNDTAK(ER)

- Dette apparatet har et håndtak (E) på baksiden for å gjøre det enkelt og praktisk å transportere.

SIKKERHETSANORDNING MOT TIPPING

- Apparatet har en tippesikring som slår det av hvis det ikke er i riktig arbeidsposisjon.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Når apparatet slår seg av og på gjentatte ganger av andre årsaker enn termostatstyringen, må du kontrollere at det ikke er noen hindringer som hindrer korrekt luftinntak eller luftutblåsning.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut tilsatt noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, for eksempel blekemiddel eller skuremidler, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skader på apparatets indre deler.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker, og plasser det aldri under rennende vann.
- Hvis apparatet ikke er i god stand og rent, kan overflaten forringes, noe som ubønhørlig påvirker apparatets levetid og kan gjøre det utrygt å bruke.

Merknad: Når apparatet tas i bruk som varmeapparat etter lengre tids lagring eller etter å ha vært brukt kun som vifte, kan det oppstå en liten røykutvikling. Dette er ubetydelig og skyldes at varmeapparatet brenner støvavløringer som har samlet seg på varmeelementet. Dette fenomenet kan unngås ved å rengjøre apparatet innvendig gjennom risten med støvsuger eller trykkluft.

**PTC-VÄRMARE
ATACAMA 2002****BESKRIVNING**

- A Huvuddel
- B Bas
- C Kontrollpanel
- D Diffusor galler
- E Handtag
- F Termostatregulator
- G Vred för funktion och värmeintensitet
- H Kontrollampa

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om på/av-funktionen inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Använd apparatens handtag för att lyfta eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den lutar uppåt.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöring.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

OBSERVERA: Användaren kan inte sova när apparaten används; det finns risk för personskador.

- Att temperaturregulatorn vrids till den lägsta inställningen innebär inte att apparaten är permanent avstängd.

**INSTRUKTIONER FÖR
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsanvisningar och varningar" noggrant före första användning

- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används för första gången kan därför en lätt rökutveckling upptäckas. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderas att den är påslagen med full effekt i 15 minuter i ett välventilerat rum.

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten för att rikta luftflödet i önskad riktning.
- Sätt på apparaten med hjälp av ratten för funktion och värmeintensitet (G). Vrid ratten åt ena hållet för att välja fläkt, låg intensitet eller hög intensitet med oscillation. Om du vrider vredet åt andra hållet kan du välja mellan fläkt, låg intensitet eller hög intensitet utan oscillation.
- Vrid termostatregulatorn till önskat temperaturläge.
- Kontrollampan (H) tänds.
- När apparaten används kommer kontrollampan (H) att tändas.

FAN-FUNKTION

- Välj fläktläge genom att vrida vredet till önskat läge, beroende på om oscillering krävs.
- Vrid termostatreglaget tills fläkten startar.

VÄRMEFUNKTION

- Vrid vredet för funktion och värmeintensitet till önskat läge.

Till ena sidan:

- Fläktposition + svängning
- Låg värmeintensitet + oscillation
- Hög värmeintensitet + oscillation

Till andra sidan:

- Fläktens position
- Låg värmeintensitet
- Hög värmeintensitet

- Kontrollera att termostatregulatorn är inställd på önskad temperatur.

OSCILLATIONSFUNKTION

- Oscillationsfunktionen gör det möjligt att styra flödet från apparaten så att det automatiskt växlar över ett område på 75°.
- För att aktivera denna funktion väljer du en av svängningsfunktionerna med funktionsratten (G).

- För att avaktivera denna funktion väljer du en av funktionerna utan svängning på funktionsratten (G).

NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Stoppa apparaten med hjälp av vredet för funktion och värmeintensitet.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

BÄRHANDTAG/S

- Denna apparat har ett handtag (E) på baksidan för att göra det enkelt och bekvämt att transportera den.

SÄKERHETSANORDNING MOT TIPPNING

- Apparaten har en tipskyddande säkerhetsanordning som stänger av den om arbetsställningen inte är den rätta.

SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten slår på och av sig själv upprepade gånger, av andra skäl än termostatstyrningen, kontrollera att det inte finns några hinder som hindrar korrekt luftintag eller utblåsning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du kopplar in den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska tränga in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten.
- Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan leda till att den inte längre är säker att använda.

Anmärkning: När apparaten används som värmare efter en längre tids förvaring eller efter att ha använts enbart som fläkt, kan en liten mängd rök bildas. Detta är inte viktigt och

beror på att värmaren bränner dammavlagringar som har samlats på värmeelementet. Detta fenomen kan undvikas genom att man i förväg rengör apparatens insida genom gallret med en dammsugare eller tryckluft.

PTC-LÄMMITIN ATACAMA 2002

KUVAUS

- A Päärunko
- B Base
- C Ohjauspaneeli
- D Hajotinverkko
- E Kahva
- F Termostaatin säädin
- G Toiminto ja lämmön voimakkuuden säädin
- H Ohjausvalo

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-laite ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Käytä laitteen nostamiseen tai siirtämiseen laitteen kahvaa/kahvoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ulottumattomissa.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

VAROITUS: Käyttäjä ei voi nukkua, kun laite on käytössä; loukkaantumisaara on olemassa.

- Lämpötilan säätimen kääntäminen minimiasentoon ei tarkoita, että laite sammutetaan pysyvästi.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.

- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suositellaan, että laite on päällä täydellä teholla 15 minuutin ajan hyvin tuuletetussa huoneessa.

KÄYTÄ

- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta niin, että ilmavirta suuntautuu haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle toiminto- ja lämmitystehon säätimellä (G). Kääntämällä nuppia sivulle voit valita puhaltimen, alhaisen intensiteetin tai korkean intensiteetin värähtelyyn kanssa. Jos käännät sitä toiselle puolelle, voit valita puhaltimen, alhaisen intensiteetin tai korkean intensiteetin ilman värähtelyä.
- Käännä termostaatin säädin haluttuun lämpötila-asettoon.
- Merkkivalo (H) syttyy.
- Laitteen käytön aikana syttyy merkkivalo (H).

FAN-TOIMINTO

- Valitse puhaltimen asento kääntämällä nappi haluttuun asentoon sen mukaan, tarvitaanko värähtelyä.
- Käännä termostaatin säädintä, kunnes puhallin käynnistyy.

LÄMMITINTOIMINTO

- Käännä toiminto- ja lämmönvoimakkuusnappi haluttuun asentoon.

Toiselle puolelle:

- Puhaltimen asento + värähtely
- Alhainen lämmön intensiteetti + värähtely
- Korkea lämmön intensiteetti + värähtely

Toiselle puolelle:

- Puhaltimen asento
- Alhainen lämmön intensiteetti
- Korkea lämmön intensiteetti

- Tarkista, että termostaatin säädin on asetettu haluttuun lämpötilaan.

VÄRÄHTELYTOIMINTO

- Värähtelytoiminto mahdollistaa laitteen virtauksen ohjaamisen siten, että se vaihtelee automaattisesti 75°:n alueella.
- Aktivoi tämä toiminto valitsemalla jokin värähtelytoiminnoista toimintosäätimellä (G).

- Voit poistaa tämän toiminnon käytöstä valitsemalla toiminnon säätimellä (G) jonkin toiminnon ilman värähtelyä.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Pysäytä laite toiminto- ja lämmitystehon säätimellä.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

KANTOKAHVA/-KAHVAT

- Tämän laitteen takaosassa on kahva (E), jonka avulla sitä on helppo ja kätevä kuljettaa.

KAATUMISEN ESTÄVÄ TURVALAITE

- Laitteessa on kaatumisen estävä turvalaite, joka kytkee sen pois päältä, jos työasento ei ole oikea.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumentumiselta.
- Kun laite kytkeytyy toistuvasti päälle ja pois päältä muusta syystä kuin termostaatin ohjauksesta, tarkista, ettei laitteessa ole esteitä, jotka haittaavat ilman oikeaa sisään- tai ulospuhallusta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa väärjäämättä laitteen käyttöikänsä, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttäjä.

Huomautus: Kun laitetta käytetään lämmittimenä pitkän varastoinnin jälkeen tai sen jälkeen, kun sitä on käytetty ainoastaan puhaltimena, saattaa syntyä hieman savua. Tämä ei ole merkittävää ja johtuu siitä, että lämmitin polttaa

lämmityselementtiin kertyneet pölykertymät. Tämä ilmiö voidaan välttää puhdistamalla laitteen sisäpuoli etukäteen ritilän kautta imurilla tai paineilmalla.

**PTC ISITICI
ATACAMA 2002****AÇIKLAMA**

- A Ana gövde
- B Üs
- C Kontrol paneli
- D Difüzör ızgarası
- E Tutamak
- F Termostat regülatörü
- G Fonksiyon ve ısı yoğunluğu düğmesi
- H Pilot ışığı

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Açma/kapama cihazı çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulplarını kullanın.
- Cihaz devrilmişse cihazı kullanmayın.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

DİKKAT: Cihaz kullanımdayken kullanıcı uyuyamaz; yaralanma riski vardır.

- Sıcaklık regülatörünün minimum ayara getirilmesi, cihazın sürekli olarak kapatıldığı anlamına gelmez.

KULLANIM TALIMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun

- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmış. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında yaydığı kokuyu gidermek için, iyi havalandırılan bir odada 15 dakika boyunca tam güçte çalıştırılması önerilir.

KULLANIM

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- Fonksiyon ve ısı yoğunluğu düğmesini (G) kullanarak cihazı açın. Düğmeyi bir tarafa çevirdiğinizde fan, düşük yoğunluk veya salınımlı yüksek yoğunluk seçilecektir. Diğer tarafa çevirirseniz, fan, düşük yoğunluk veya salınımsız yüksek yoğunluk arasında seçim yapabilirsiniz.
- Termostat regülatörünü istenen sıcaklık konumuna çevirin.
- Pilot ışığı (H) yanar.
- Cihazın kullanımı sırasında pilot ışığı (H) yanacaktır.

FAN İŞLEVI

- Salınım gerekip gerekmediğine bağlı olarak düğmeyi istenen konuma çevirerek fan konumunu seçin.
- Fan açılana kadar termostat regülatörünü çevirin.

ISITICI FONKSİYONU

- Fonksiyon ve ısı yoğunluğu düğmesini istediğiniz konuma çevirin.

Bir tarafa:

- Fan konumu + salınım
- Düşük ısı yoğunluğu + salınım
- Yüksek ısı yoğunluğu + salınım

Diğer tarafa:

- Fan konumu
- Düşük ısı yoğunluğu
- Yüksek ısı yoğunluğu

- Termostat regülatörünün istenen sıcaklığa ayarlı olup olmadığını kontrol edin.

SALINIM FONKSİYONU

- Salınım fonksiyonu, cihazdan gelen akışı 75°'lik bir aralıkta otomatik olarak değiştirecek şekilde yönlendirmeyi mümkün kılar.
- Bu fonksiyonu etkinleştirmek için fonksiyon düğmesi (G) üzerindeki osilasyon fonksiyonlarından birini seçin.
- Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için fonksiyon düğmesi (G) üzerinde osilasyonsuz fonksiyonlardan birini seçin.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Fonksiyon ve ısı yoğunluğu düğmesini kullanarak cihazı durdurun.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

TAŞIMA KOLU/KOLLARI

- Bu cihazın kolay ve rahat taşınabilmesi için arkasında bir tutma kolu (E) vardır.

DEVİRİLME ÖNLEYİCİ GÜVENLİK CIHAZI

- Cihaz, çalışma pozisyonu doğru değilse cihazı kapatan bir devrilme önleyici güvenlik cihazına sahiptir.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz, termostat kontrolü dışındaki nedenlerle kendini tekrar tekrar açıp kapatıyorsa, doğru hava girişini veya çıkışını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olun.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

Uyarı: Cihaz uzun süre depoda kaldıktan sonra veya sadece vantilatör olarak kullanıldıktan sonra ısıtıcı olarak kullanıldığında az miktarda duman çıkabilir. Bu önemli değildir ve ısıtıcının ısıtma elemanı üzerinde biriken toz birikintilerini yakmasından kaynaklanır. Bu durum, cihazın içi önceden ızgaradan elektrikli süpürge veya basınçlı hava ile temizlenerek önlenebilir.

ידי/ות נשיאה

- למכשיר זה יש ידית (E) בגב כדי להקל ונוח לשינוע.

מתקן בטיחות נגד התהפכות

- למכשיר יש מתקן בטיחות נגד התהפכות המכבה אותו אם תנוחת העבודה אינה נכונה.

מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.

• כאשר המכשיר מדליק ומכבה את עצמו שוב ושוב, מסיבות אחרות מלבד בקרת התרמוסטט, בדוק שאין מכשולים המונעים כניסת אוויר או פליטה נכונה.

• אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש במימיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.

הערה: כאשר המכשיר משמש כמחמם לאחר תקופות ארוכות באחסון או לאחר שימוש כמאוורר בלבד, עלולה להיווצר כמות קטנה של עשן. זה לא חשוב ונובע ממשקעי אבק בעתים של התנור שהצטברו על גוף החימום. ניתן למנוע תופעה זו על ידי ניקוי פנים המכשיר מראש דרך הגריל עם שואב אבק או אוויר בלחץ.

- כדי למנוע את הריח המופץ מהמכשיר בשימוש בפעם הראשונה, מומלץ להדליק אותו בעוצמה מלאה למשך 15 דקות בחדר מאוורר היטב.

להשתמש

- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הנח את המכשיר כדי לכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.
- הפעל את המכשיר באמצעות כפתור הפונקציה ועוצמת החום (G). סיבוב הכפתור לצד אחד יבחר מאוורר, עוצמה נמוכה או עוצמה גבוהה עם תנודה. אם תפנו אותו לצד השני, תוכלו לבחור בין מאוורר, עוצמה נמוכה או עוצמה גבוהה ללא תנודה.
- סובב את ווסת התרמוסטט למצב הטמפרטורה הרצוי.
- נורית הפיילוט (H) נדלקת.
- במהלך השימוש במכשיר, נורית הפיילוט (H) תידלק.

פונקציית FAN

- בחר את מיקום המאוורר על ידי סיבוב הכפתור למצב הרצוי, בהתאם למידת הצורך בתנודה.
- סובב את ווסת התרמוסטט עד שהמאוורר יידלק.

פונקציית חומם

- סובב את כפתור התפקוד ועוצמת החום למצב הרצוי.

לצד אחד:

- מצב מאוורר + תנודה
- עוצמת חום נמוכה + תנודה
- עוצמת חום גבוהה + תנודה

לצד השני:

- עמדת מאוורר
- עוצמת חום נמוכה
- עוצמת חום גבוהה
- בדוק שווסת התרמוסטט מכוון לטמפרטורה הרצויה.

פונקציית תנודה

- פונקציית התנודה מאפשרת לכוון את הזרימה מהמכשיר כך שתחלף אוטומטית בטווח של 75°.
- כדי להפעיל פונקציה זו בחר באחת מפונקציות התנודה על כפתור הפונקציה (G).
- כדי לבטל פונקציה זו בחר באחת מהפונקציות ללא תנודה על כפתור הפונקציה (G).

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- עצור את המכשיר באמצעות כפתור הפונקציה ועוצמת החום.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

תיאור

- A גוף עיקרי
- B בסיס
- C לוח בקרה
- D רשת מפור
- E ידית
- F ווסת תרמוסטט
- G כפתור תפקוד ועוצמת חום
- H אור טייס

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם התקן ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- השתמש בידית/ים של המכשיר כדי להרים אותו או להזיז אותו.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן את המכשיר הרחק מהישג ידם של ילדים.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- ודא שאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן השימוש.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

זהירות: המשתמש אינו יכול לישון כאשר המכשיר נמצא בשימוש; קיים סיכון לפציעות.

- העברת וסת הטמפרטורה להגדרה המינימלית אינה אומרת שהמכשיר כבוי לצמיתות .

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריוזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מוזהה עשן קל. לאחר זמן קצר העשן הזה ייעלם.

التسخين. يمكن تجنب هذه الظاهرة عن طريق تنظيف الجزء الداخلي للجهاز مسبقًا من خلال الشواية باستخدام مكبسة كهربائية أو هواء مضغوط.

• إلغاء تنشيط هذه الوظيفة ، حدد إحدى الوظائف بدون تذبذب على مقبض الوظيفة (G).

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- أوقف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح الوظيفة وشدة الحرارة.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- السماح لتبرد.
- قم بتنظيف الجهاز.

مقبض/مقبض للحمل

• يحتوي هذا الجهاز على مقبض (E) في الخلف لتسهيل عملية النقل.

جهاز أمان ضد الانقلاب

• يحتوي الجهاز على جهاز أمان مضاد للانقلاب يقوم بإيقاف تشغيله إذا لم يكن وضع العمل هو الوضع الصحيح.

واقى حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
- عندما يقوم الجهاز بتشغيل وإيقاف التشغيل بشكل متكرر، لأسباب أخرى غير التحكم في الحرارة، تحقق للتأكد من عدم وجود عوائق تعيق دخول الهواء أو طرده بشكل صحيح.
- إذا قام الجهاز بإيقاف تشغيل نفسه ولم يعد يعمل بنفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة الاتصال. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات الهواء لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بشكل لا محالة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

ملاحظة: عند استخدام الجهاز كسخان بعد تخزينه لفترات طويلة أو بعد استخدامه كمروحة فقط، قد يتم إنتاج كمية صغيرة من الدخان. وهذا ليس مهمًا ويعود ذلك إلى حرق السخان لرواسب الغبار التي تراكمت على عنصر

وصف

A	الجسم الرئيسي
B	قاعدة
C	لوحة التحكم
D	شبكة الناشر
E	مقبض
F	منظم الحرارة
G	مقبض الوظيفة وكثافة الحرارة
H	ضوء الطيار

الاستخدام والرعاية

- قم بتحديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان جهاز التشغيل/الإيقاف لا يعمل.
- لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام.
- استخدم مقبض/مقباض الجهاز لرفعه أو تحريكه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوبًا.
- لا تقم بقلب الجهاز أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.
- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخنًا.
- تأكد من أن الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى لا تعيق شبكة المروحة الموجودة بالجهاز.
- لا ترك الجهاز أبدًا دون مراقبة أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

تنبيه: لا يستطيع المستخدم النوم عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام؛ هناك خطر وقوع إصابات.

• إن ضبط منظم درجة الحرارة على الحد الأدنى من الإعداد لا يعني إيقاف تشغيل الجهاز بشكل دائم .

تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.

• يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول

• تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.

• للتخلص من الرائحة المنبعثة من الجهاز عند استخدامه لأول مرة، يوصى بتشغيله بكامل طاقته لمدة 15 دقيقة في غرفة جيدة التهوية.

يستخدم

- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام مقبض الوظيفة وشدة الحرارة (G). سيؤدي تحويل المقبض إلى جانب واحد إلى تحديد المروحة أو الكثافة المنخفضة أو الكثافة العالية مع التذبذب. إذا قمت بقلبها إلى الجانب الآخر، يمكنك الاختيار بين المروحة أو الكثافة المنخفضة أو الكثافة العالية دون تذبذب.
- أدر منظم الحرارة إلى موضع درجة الحرارة المطلوبة.
- يضيء المصباح الدليلي (H).
- أثناء استخدام الجهاز، سيضيء المصباح الإرشادي (H).

وظيفة المروحة

- حدد موضع المروحة عن طريق إدارة المقبض إلى الموضع المطلوب، اعتمادًا على ما إذا كان التآرجح مطلوبًا أم لا.
- قم بتشغيل منظم الحرارة حتى يتم تشغيل المروحة.

وظيفة السخان

- أدر مفتاح الوظيفة وكثافة الحرارة إلى الوضع المطلوب.

إلى جانب واحد:

- موقف المروحة + التذبذب
- انخفاض شدة الحرارة + التذبذب
- شدة حرارة عالية + تذبذب

إلى الجانب الآخر:

- موقف المروحة
- كثافة حرارية منخفضة
- شدة الحرارة العالية

• تأكد من ضبط منظم الحرارة على درجة الحرارة المطلوبة.

وظيفة التذبذب

- تتيح وظيفة التذبذب إمكانية توجيه التدفق من الجهاز بحيث يتناوب تلقائيًا على مدى 75 درجة مئوية.
- لتنشيط هذه الوظيفة، حدد إحدى وظائف التذبذب الموجودة على مقبض الوظيفة (G).

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr